

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

1-2 Yha Pablo, mani yaꝝ Timoteo mena ati pũuro queti joorica pũuro ucari mꝝjaare jã ñuu rotí Colosa macanare, jã yarã Jesucristore caariꝝjanucu anicõarãre. Jesucristo ye quetire cabuio teñari majocꝝ yꝝ ã to bairo Dio yꝝre cꝝ cacũro maca. To bairi caroaro yeri wariñuuriquere mani Pacꝝ Dio mꝝjaare cꝝ joato.

La oración de Pablo por los creyentes

3-4 Jesucristo caroaro cãre mꝝja caariꝝjarijere jã caqueti apiwꝝ. Mani yarã Jesure caariꝝjarãre mꝝja caame mairije quenare jã caqueti apiwꝝ. To bairo caroaro mꝝja cabairo apirã mani Ꝝꝝꝝꝝ Jesucristo Pacꝝ Diore, “Ñuu majuucõa,” cꝝ jã ñnucu, mꝝjaare jenibojarã. 5-6 Jesucristo ye quetire ati yera cꝝ yarã nipetiroꝝꝝ na cabuio batero camaja capãarã tie quetire aꝝiꝝjama. Aꝝiꝝjari aperãre na buio netoma tunu. To bairona mꝝja baicõa aninucu mꝝja quena tie quetire camajare Dio cꝝ camai tꝝjꝝrijere api majirã. To bairi jõ buirꝝ Dio tꝝꝝꝝ mꝝja wariñuu anicõagarã. “Jõ bui Dio tꝝꝝꝝ caroaro mani anicõa aninucugarã,” mꝝja ï wariñuu majicõa, Jesucristo ye quetire cajocaquẽtiere Epaфра sawamecꝝꝝ mꝝjaare cꝝ cabuioriꝝquere caapiri-carã aniri. 7 Jã camaii ãmi Epaфра. Caroaro Jesucristo ye quetire jãre cabuionemoꝝ ãmi. 8 Epaфра

caame mairã m̃ja cãniere jã caĩ buiowĩ. Dio Espíritu Santo ame mairiquere joomi m̃jaare. ⁹ To bairo caroaro m̃ja cabairije queti apirã Diore jã cajeniboja j̃gów̃ m̃jaare. To bairi yuc̃ quenare m̃jaare jã jenibojanucu, c̃ caboori wame mani cátipere m̃ja camajiparore bairo. Dio c̃ cãnie quenare caroaro m̃ja camajiparore bairo m̃jaare jã jenibojanucu Diore. ¹⁰ To bairi Dio c̃ caboori wame m̃ja cáti anipere m̃ja áti ani majigarã. To bairi Diore m̃jaare jenibojarã, oc̃o bairo c̃ jã ñnucu: “Dio, m̃ caboori wame na áti anic̃ato. To cãnacã wame na cátie, m̃ cat̃joori wame jeto na áparo. Caroa jetore, m̃ caboorije jetore na áparo. M̃ yere na majinemoato,” Diore jã ñnucu, m̃jaare jenibojarã. ¹¹ To bairi oc̃o bairi wame quenare Diore jã jeniboja m̃jaare: “Dio, catutuã majuu aniri m̃ catutuarije cãno c̃ona na m̃ joowa. To bairo na m̃ cajooro caroaro cayeri t̃gooña tutuarã majuu anigarãma. T̃gooña ocab̃tiriquere na m̃ joowa. To bairo na m̃ cajooro cat̃gooña tutuarã, cayeri wariñuurã anigarãma, popiye tam̃obana quena. ¹² Yeri wariñuurique mena, ‘Ñ̃uub̃ja, Dio,’ m̃re na ñc̃a aninucuato,” Diore mani Pac̃re c̃ jã ñnucu, m̃jaare jenibojarã. Mani Pac̃ Dio c̃ punaa cãnare manire cacũñupi. To bairo manire c̃ cacũro mani quena caroaro cãniparã, c̃ t̃p̃ cacatic̃a aninucuparã mani ã yua. ¹³ Sataná yarã c̃ carotirã cãnana mani cãnibato quena mani Pac̃ Dio manire cawajoayupi, c̃ punaa mani cãniparore bairo. Ỹ Mac̃, ỹ camaii na Ũp̃ c̃ ãmaro ñi manire cacũñupi c̃ yarãre. ¹⁴ To bairi caroorije mani cátiere mani majiriobojami mani

Pacɩ Dio, cɩ Macɩ mani caroorije bui cɩ cabai yaji wɩpayebojaro maca.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Dio mani camaja mani catɩjɩ majiquẽcɩ cɩ cãnibato quena Dio cɩ cãniecɩtiere camajare caiñɔɩ ãmi cɩ Macɩ maca, ati yeparɩ cabuia ejaricɩ. Nipetiro Dio cɩ carupeoricarãre carotii ãmi cɩ Macɩ Jesu. ¹⁶ Na carupeoyupi Dio ɩmɩrecoo macanare, ati yepa macanare, cabaurã, cabauquẽna quenare, nipetirije carotirã quenare. Cɩ Macɩ jɩgori na carupeoyupi Dio cɩ Macɩ cɩ carotiparãre. ¹⁷ To bairi nipetirã Dio cɩ carupeoricarã jɩgoye cãcɩ ãmi Dio Macɩ, to cãnacã rɩmɩ cãnicõa aninucɩ aniri. To bairi cɩ carotiro nipetirije Dio cɩ cãtaje bainucu ati ɩmɩrecoo, ati yepa macaje yua. ¹⁸ Dio Macɩ ãmi cãre caariɩjarãre carotii. Jĩcaɩ camajocɩ cɩ rɩpoa cɩ rupaɩre to cãtipe carotirore bairona cãre caariɩjarãre carotii ãmi Dio Macɩ Jesucristo. Cabai yajiricɩ anibacɩ quena catunu cati jɩgoricɩ ãmi. To bairi nipetirijere carotii ãmi Dio Macɩ yua. ¹⁹ Mani Pacɩ Dio, “Yɩ cãnie nipetirije yɩ Macɩrɩrena to ãmaro,” caĩñupi Dio. ²⁰ To bairi yucɩ tẽorica pãirɩ manire cabai yajiboja rotiyupi Dio cɩ Macɩre. Ati ɩmɩrecoo macana, ati yepa macana, nipetirã yɩ cãtana yɩ mena na wada quenoato ñi, cabai yaji rotiyupi Dio cɩ Macɩre.

²¹ Mɩja quena cajɩgoyepɩre Dio yarã mee mɩja cãnibajura. Cɩ teerã, rooro tɩgooñari, caroorije pairã mɩja cãnibajura. ²² To bairo rooro Diore mɩja cabai netoo nɩcarique to cãnibato quena mɩja quenare cabai yajibojayupi Jesucristo. Manire

bairona rupaꝝ cꝝtiri ti rupaꝝ mena cabai yajiyupi. Yꝝ Pacꝝ Dio mena na wada quenoato ñi manire cꝝtibojayupi. To bairi, “ ‘Cañuurã, caroorije mana ãma,’ na ñi tꝝjꝝya, Dio,” ñimi Cristo cꝝ Pacꝝ mꝝja quenare. ²³ To bairona mꝝja ñnucu anicõagꝝmi Cristo mꝝja caariꝝja anicõa aninucuata, caroa queti mani cꝝnipere mꝝja catꝝgooña janaquẽpata yua.

Atie quetire caroa queti mꝝja caapirica wame ati yepa nipetiroꝝ buiorique ã. Atie quetire cabuioꝝre yꝝre cacũwĩ Dio yꝝ quenare.

Pablo encargado de servir a la iglesia.

²⁴ Yucꝝacã Jesucristo ye quetire buioꝝ yꝝ wariñuu, tie wapa yꝝ na capopiyeyeriye to cꝝnibato quena. Capopiyẽ tamꝝoꝝ anibacꝝ quena yꝝ tꝝgooñarique paiquẽ. Jesucristore caariꝝjarãre tꝝgooña ocabꝝtiriquire nare cabuioꝝ aniri yꝝ wariñuu. To bairona mani popiyeyegarãma aperã. Jesucristore caariꝝjarã mani cãno booquetiri, Cristo ye queti mani cabuioꝝrijere booquetiri mani popiyeyegarãma. ²⁵ Cũre caariꝝjarãre cꝝ yere cabuioꝝre yꝝ cacũwĩ Dio. Mꝝja quena, caroaro cꝝ ye quetire caariꝝjarã na ãmaro ñi yꝝ cacũwĩ Dio. To cãnacã poa macana jĩcaarã Dio ye quetire na ariꝝjaato ñi, yꝝ cacũwĩ Dio cꝝ ye quetire nare cabuioꝝre. ²⁶ Atie quetire dope bairo Dio camajare cꝝ cꝝtibojapere camajiquẽjuparã mani jꝝgoye macana. Yucꝝꝝ cũre caariꝝjarãre mani camajioñupi Dio ati wame caroa wamere. ²⁷ To bairi mꝝjaa judío maja cꝝniquẽna quenare mꝝja mena ãmi Cristo, cꝝ yarã mꝝja cãno maca. To bairo

maja mena cu cãno cañuu netori paupru cu mena maja cãnipere maja tũgooña wariñuu.

²⁸ To bairi cu ye quetire jã buionucu to cãnacã majare, caroorã na capopiye tamũori paupru aãrema ãrã. Nare jã buionucu, cariape na api majiatio ãrã, Dio cu caboorore bairo caroarã na cãniparore bairo ãrã. ²⁹ To bairo cabairã na ãmaro ñi, ocabũtirique mena, popiye mena, Dio ye quetire yu buionucu cu catutuarijere yũre cu cajooro.

2

¹ To bairona majaare, Laodisea macana quenare, yũre catũjũñaquetana nipetirã maja cabaipere seeto yu tũgooña, Diore maja jenibojan.

² Ocõo bairo Diore jã jenibojanucu, majaare tũgooñari: “Dio, yeri tũgooña ocabũtiriquere na jooya. Caroaro na ame maiato. Caroaro mu yere, mu Macu Cristo cu cãnie quenare na catũgooña maji peticõapere na mu joowa. To bairo na mu cajooro caroaro mu Macũre cu majigarãma,” Diore jã ñ jeninucu. Yucũra Cristo yere mani majiomi Dio mani jũgoye macanare nare cu camajioqueta wamere. ³ Cristore majirã, mani maji nipetirije Dio manire cu camajiogari wamere. ⁴ Atie majaare yu ñ buio, aperã caroare caĩrãre bairona caĩtorã macare na apiũjaqueticõato ñi. ⁵ Maja tũpu aniquetibacu quena seeto majuu majaare yu tũgooñanucu. Yu wariñuu caroaro maja cáti aniere, Cristore maja caapiũjarije queti apiri yua.

⁶ To bairi, “Jesucristo, yu Uruu mu anigũ,” cu caĩricarã aniri cu caboorije áti anicõa aninucuña. ⁷ Cãre camajirã aniri caroaro cu majinemoña. Cristo ye queti cajocaquẽtiere aperã nemoona

mɯjaare na camajio jɯgoricarore bairona apɯɯjacõa aninucuña, wariñuuri que mena Diore, “Caroaro jãre mɯ átibojanucu,” cɯ ïri.

La nueva vida en Cristo

⁸ Aperã, “Camajirã jã ã, to bairi jã ya wame macare apiya,” mɯjaare na cañtorijere apɯɯjaqueticõaña. Caroorije jetore buioma naa. Camaja na majuuna na catuɯgooñari wame ã na cáti rotiri wame. Cristo ye me ã tiea. ⁹ Cristo jeto ãmi Dio cɯ cãniere cacɯgoɯ, cɯ catutuarijere cacɯgoɯ, cɯ camajirije nipetirijere cacɯgo majuucõa ãmi Cristo. Dio cɯ cãniere cacɯgo ãmi Cristo mani camajare bairona carupaɯcɯcɯ. ¹⁰ Nipetirã carotirã netoro carotii ãmi Cristo. To bairo cãcɯ cɯ cãno maca mɯja quena ñe unie mɯjaare rɯjaquêe. Caroaro cãni yeri ocabɯtiparã mɯja ã, cɯ yarã aniri. ¹¹ Judío maja, “Circuncisión cána aniri Dio yarã jã ã,” ïma. Mɯjaa ti wame na cátinucurore bairo cáti quêna mɯja cãnibato quena Dio yarã, caroarã cãniparãre cacũñupi Dio mɯjaare. Jesucristo maca caroorije mɯja cáti aniere careyupi, mɯjaare bai yajibojari. ¹² “Caroorije yɯ cátibataje to cõona yɯ áti janagu,” ïri mɯja cabautisa rotiyupa. To bairi Diore apɯɯjari cañuurã, cayeri wajoarã mɯja ani maji, tuɯgooña ocabɯtirique mɯjaare cɯ cajoorije jɯgori. Cristo cabai yajiricɯ cɯ cãnibato quena cɯ catunu catioyupi Dio. “To bairo cáti tutuaɯ aniri yɯ quenare yɯ wajoa majiimi Dio, cañuɯ yɯ cãniparore bairo,” mɯja ï maji. ¹³ Cajugoye caroaro mɯja cãni majiquetibajupa. Judío maja na cáti rotirije quenare cáti quêna mɯja cãnibajupa. To bairo cãna mɯja cãnibato quena Cristo mɯja

canetooñupi m̄ja quenare. C̄u mena, c̄u yarã m̄ja cãni wariñuuparore bairo ñi m̄jaare cãtibojayupi Cristo. Caroaro catiriquere m̄ja cajooyupi Cristo m̄ja caroorijere majiritiō. ¹⁴ Dio c̄u carotirijere mani cãtiquẽtie wapa mani capopiye tam̄ope cãniboyupa. To bairo to cãnibato quena mani caroorije camajirioyupi Dio, c̄u Mac̄u yuc̄u t̄õrica pãip̄u manire c̄u cabai yaji wapayebojarique j̄gori. ¹⁵ To bairo mani átibojari Sataná c̄u yarã menare wãtiare na canetocõañupi Dio, camaja na catuj̄u majiro. To bairi mani j̄go aá majiquẽema wãtia. Mani áti neto majiquẽema.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Aperã ocõo bairo m̄ja ñrãma: “Jã judío maja jã cauga rotiquẽtie, jã caeti rotiquẽtiere jã api n̄c̄ub̄goya. Jã boje r̄m̄uri macaje áti n̄c̄ub̄goya. M̄ja cãtiquẽpata m̄ja ñuuquẽe.” To bairo m̄ja na cañrijere ap̄iñ̄jaqueticõañã. ¹⁷ Nemoop̄ure tiere carotiyupi Dio judío majare, ȳu Mac̄u Cristo c̄u cabaipere na majiato ñi. Mere Cristo manire c̄u cabai yajibojaro bero judío maja na cãtibatajere cat̄ugooñ̄aquetiparã mani ã yua. ¹⁸ Jocarã ñma, “Cabopacarãre bairo jã bainucu, caroaro Dio jãre c̄u t̄ugooñã wariñuato ñrã. Dio t̄u macanare ángel maja quenare na jeni n̄c̄ub̄goya, Dio t̄ur̄u aágarã,” ñtoma. “Apeye uniere jã ññoonucumi Dio quẽgueriquere bairije. To bairi Dio yere caroaro camajirã jã ã, Dio c̄u caiñooricarã aniri,” ñma. To bairo m̄jaare cañrã Dio mena m̄ja cãni wariñuubopere cañ matarã ãma. To bairi na ap̄iñ̄jaqueticõañã. ¹⁹ Na maca mani Ƴ̄p̄au Jesucristore ap̄iñ̄jaquẽnana to bairona

jocarã ãma. Mani macare carotii ãmi Cristo, cõre caariujarãre jĩcau punaa na jũgocõre bairo manire cajũgo ãca. To bairo manire cajũgo ãca aniri mani átinemonucumi. To bairi Dio cu caboorijere mani cáti majipere mani joomi. To bairo cu cajooro to cãnacã rũmu netobũjaro mani ame mai maji, mani átinemo nutua maji.

²⁰ Cristo manire cu cabai yajibojaro maca camaja na majuuna na caĩ tũgooñari wamere, mũjaare na cáti rotirijere catũgooñaqueti majuucõape ã. To bairi ati yepa macana Cristore caariujaquẽna na catũgooñarore bairo tũgooñaquẽja. ²¹ “Ati wame pañaqueticõaña, ape wame ugaqueticõaña,” ãma Cristore caariujaquẽna maca. “To bairo mũja cabairo caroaro mũja tũju wariũugũmi Dio,” ã tũgooñama. To bairo caĩ tũgooñarãre bairo ã tũgooñaqueticõaña mũja maca. ²² Camaja na majuuna tũgooñari to bairona rotima. To bairo na caĩrije Dio tũpu mani yeri cãnicõa aninucepe me ã. Ati yepa macaje capetirije unie maca ã na caĩri wame. ²³ “Jã caĩri wame áti nũcũbugoya,” ãma. “Cabopacarãre bairo baiya. Mũja rupaũrire popiyeyeya, Dio caroaro jãre cu tũgooña tũjuato ãrã,” ãma. Na caĩri wame, “Ñuubũjaro, camajirã ãnama,” ã tũgooñarique ãno bairo puã. To bairo na caĩri wame to cãnibato quena caroorijere átiga jana majiña mano paro.

3

¹ Jesucristo yarã mani ã, manire cu cabai yajibojarique jũgori. Cabai yajiricu cu cãnibato quena Dio cu catunu catioyupi. Cu tunu catori jõ buipũ cu mena carotiire cu cacũñupi Dio. To bairi Cristo

yarã m̃jaare cacũñupi Dio m̃ja quena caroarã cãniparãre. To bairo quena jõ buip̃ Cristo mena to cãnacã r̃m̃m̃ m̃ja anicõa aninucugarã. To bairi Cristo mena to cãnacã r̃m̃m̃ cãnicõa aninucuparã aniri c̃u ye macare t̃gõõñaña m̃jaa. ² C̃u ye jetore t̃gõõñari ati yepa macaje caroorije t̃gõõñaquẽja. ³ Cristore c̃u m̃ja caapiñjaro maca caroorije m̃ja cáti anibatajere camajirioyupi Dio. J̃cau bai yajiri nipetirije c̃u cátibatajere bai yaji weomi rericarore bairona. To bairona m̃ja quena cajugoye caroorije m̃ja cátibatajere bai weo rérique ã. To bairi m̃ja t̃j̃u ñjanucumi Cristo, c̃u yarã m̃ja cãnicõa aniparore bairo ñi. ⁴ To bairi ape r̃m̃m̃p̃m̃ c̃u caaji baterije mena Cristo c̃u catunu ejari pañp̃m̃ m̃ja quena c̃u mena m̃ja wariñuu anigarã.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ To bairi Cristo mena Dio t̃p̃m̃ cãniparã aniri ati yepa macana cãre caapiñjaquẽña caroorije na cátiere, cajugoye m̃ja quena m̃ja cátibataje uniere t̃gõõña netoo ocabutiya. Áti epericarã catiqueticõaña. Caroorije t̃gõõñaqueticõaña. Apeã seeto áti eperique jetore t̃gõõñama. Nare bairo t̃gõõñaqueticõaña. Caroorije na majuuna na caboorije nipetiri wame átinucuma Diore cáti ñc̃ub̃goquẽña. Nare bairo aniqueticõaña. Apeye unie boo neto t̃j̃u ñgõoqueticõaña. To bairo apeye uniere cat̃gõõña ñc̃ub̃gõu ñc̃u Diore cáti ñc̃ub̃goquẽc̃u ãc̃umi. Apeye unie jetore cáti ñc̃ub̃gõu ãc̃umi. ⁶ To bairi nipetirije atie to cãnacã wame cána macare na popiyeyeg̃umi Dio cãre caapiñjaquẽnare. ⁷ M̃ja quena nare bairona cabairã m̃ja cãnibajupa, to cãnacã wame

caroorije cátinucurã ãnapu. ⁸ Yucura yua, to bairije bainemoqueticõaña tunu. Catuti pairã, caĩ punijinirã bainemoqueticõaña tunu. Tujũ tuti, áti punijiniquẽja. Aperãre buio batequẽja caroorijere. Caĩ wada pairã baiqueticõaña tunu. ⁹ Ìtoqueticõaña. Cristore mũa caariujaparo jũgoye to bairona caroorije cáti pairã mũa cãnibajupa. Ti wamerire mũa cátibatajere camajirioyupi Dio yucura, “Tiere caroorije jã áti janagarã,” cu mũa caĩro maca. ¹⁰ To bairi ape wame caroa wame macare cáti aniparã mũa ã. Ti wame mũa cáti anipere cajooyupi Cristo. To bairi mũa joomi cũre mũa camajinemopere, cũre bairo caroaro cãna mũa cãniparore bairo. ¹¹ To bairo cãnare jĩcarore bairona na tujũmi Dio Cristore canucubugorãre. To bairi, “Griego maja, aperã judío maja yere cátiquẽna na netoro cañuurã ãma judío maja maca,” ì tujũquẽemi Dio. Apero macana, jõ boeri macana, paabojari maja, na majuuna caraariquesuna quena jĩcarore bairona na tujũmi Dio, Cristo mena macana na cãmata. ¹²⁻¹³ To bairi cu yarã, cu camairã, cañuurã cãniparãre mũa cacũñupi Dio mũa quenare. To bairo cu cacũricarã aniri aperãre na mai tujũya. Caroaro na átinemoña. “Aperã netoro cañuu yu ã,” ì tũgoõña ocabati netoquẽja. Aperã rooro mũaare na cátie to cãnibato quena na ame ì tutiquẽja. Caroorije mũaare na cátiere na majirioya. Cristo caroorije mũa cátajere mũaare cu camajiriobojaricarore bairona na majirioya. ¹⁴ Ape wame netoro cañuu netori wame ã ame mairique. Mũaa ame mairã ape wame yu carotirijere caroa wame nipetiri

wame m̄ja átigarã. ¹⁵ M̄jaare cacũñupi Dio c̄ ya yã, c̄ ya poa macanare cayeri wariñuuparãre. To bairo c̄ cacũricarã aniri Diore wariñuũña m̄ja yeri mena, “Seeto ñuubuja jãre m̄ cãtibojarije,” c̄ ï t̄gooñari.

¹⁶ Cristo ye quetire m̄ja yerip̄ t̄gooña api majiri apiñjaya. Ame ï buio majioña Dio yere m̄ja camajiri wamere. To bairo átiri Diore ï wariñuu bajaya, m̄jaare c̄ cãtibojarije t̄gooñari. ¹⁷ To cãnacã wame m̄ja caame ï buiorije, m̄ja cãtie nipetiro, “Cristo yãrã, cãre cãtibojarã aniri caroaro jã átigarã,” ï t̄gooñaña, mani Pac̄ Diore, “Cañuu majuu m̄ ã,” c̄ ïri yua.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Cãromia m̄ja manap̄are na áti n̄cubugoya. To bairona m̄ja cáto boomi mani Up̄a Cristo cãre caariñjarã m̄ja cãtipere. ¹⁹ M̄jaa, na manap̄a, m̄ja n̄moare na maiña. Na ï punijiniquẽja. ²⁰ M̄jaa, caniña, cawamarã, m̄ja pac̄are nipetiro na cañri wamere na apiñjaya, to bairo ȳ cáto ȳ t̄ju wariñuuḡmi ȳ Up̄a Cristo ïrã. ²¹ M̄jaa, na pac̄a maca m̄ja punaare cariare na ïri na cugoya. Seeto tuti netoquẽnana na buioya, m̄jaare na capunijini t̄gooñarique pai-quetiparore bairo ïrã.

²²⁻²⁴ Paabojari maja, m̄ja up̄arãre nipetiro m̄ja na cáti rotirijere na apiñjaya. M̄jaare na cat̄juero caroaro m̄ja capaarore bairona na cat̄juquẽto quena caroaro na paabojari na n̄cubugoya, “Ȳ Up̄a majuu Cristo t̄juumi,” ï t̄gooñari. Cristo maca mani Up̄a majuu ãmi. C̄ maca caroa majuu ãnajere m̄ja jooḡmi to bairo caroaro m̄ja cãtie

wapa. Ti wamere tũgooña wariñuurique mena yeri ocabati nũcũbũgori na raabojaya. “Yũ Ƴpaũ Cristopũre cũ áti nũcũbũgorũ yũ áa,” ã tũgooñari na raabojaya. “Camajocũ yũ Ƴpaũ ati yepa macacũ tutuaro yũ caraarijere yũre cũ tũjũ wariñuato,” ã tũgooñaquẽja. ²⁵ Caroorije cána macare na popiyeyegũmi Dio caroorije na cátaje cõona, camaja na cátajere cariape tũjũ cõoñari.

4

¹ Mũjaa, raabojari majare cacũgorã caroaro na rotiya. Cariape na jooya. Caroaro na ája, ocõo bairo ã tũgooñari: “Ƴmũrecoopũ caũpaũcũcũ yũ ã yũ quena. To bairi caroaro Dio yũre cũ cáto maca caroaro yũ átigũ yũ raabojari majare,” ã tũgooñaña.

² Caroaro tũgooña majiri Diore jenicõa aninucũña. “Caroaro yũ átibojami Dio,” ã tũgooñari cũ jeniya. ³⁻⁴ Diore mũja cajeniro to cãnacã ni jã quenare ocõo bairo Diore jã ã jenibojanucũña: “Dio, mũ catutuarije mena na átinemoña, Cristo ye quetire aperãre na cabuio majiparore bairo. Pablõre cũ átinemoña aperãre api majirica wamere na cũ cabuio majiparore bairo,” Diore jã ã jeni-bojaya. Api majirica wame jeto na yũ cabuiope ã. Yucũacã presopũ yũ ã atie quetire cajũgoyepũ camaja na camajiquẽtiere yũ cabuiorique wapa.

⁵ Cristore caariñjaquẽnare caroaro tũgooña majirique mena na ája. Cristo ye quetire na mũja caĩ buiori paũ to cãnacã ni caroaro na ã buioya.

⁶ Caroaro tũgooñari nare ã buioya. Caroaro wariñuurique mena na wadapeniña api tũjoorica wame jeto. Mũjaare na cajeniñari paũ caroaro na mũja caboca ãpa wamere majiña.

Saludos finales

⁷ Y_u cabairije nipetiro Tíquico m_uja ĩ buiog_umi. Mani ya_u ãmi, mani camaii ãmi Tíquico. Jã mena Cristo yere caroaro cabuionemo_u ãmi. ⁸ To bairi m_uja t_up_u c_u y_u joo, jã cabairije na ĩ buiori na yeri ocab_utioya ĩi. ⁹ C_u mena apeĩ c_u y_u joo Onésimore. C_u quena Cristore caapi_uja_u ãmi. Mani ya_u, mani camaii ãmi. M_uja mena macac_u ãmi. Ato cabairijere nipetiro m_uja ĩ queti buiogarãma na p_ugarã.

¹⁰ Ñ_{uu} rotimi Aristarco, y_u mena presop_u cãc_u. Marco quena, Bernabé bai ñ_{uu} rotimi. Marco m_uja t_up_u c_u caejaata caroaro c_u boca t_uj_uya. Mere to bairo cãre m_uja caboca t_uj_upere m_ujaare y_u caqueti joow_u. ¹¹ Jesu Justo, c_u quena ñ_{uu} rotimi. Na jeto ãma na itiarãna judío maja y_u mena Dio ye macajere cána. To bairona caroaro na cáto y_u yeri t_ugooña ocab_utinucu. ¹² Epafra, m_uja ya_u, c_u quena ñ_{uu} rotimi. C_u quena Cristo ye macajere cácu ãmi. To cãnacã r_um_u tutuaro Diore m_uja jenibojanucumi, Dio c_u caboori wame m_uja cáti peti maji ocab_uti wariñ_{uu}parore bairo. ¹³ Y_u maji to cõo Diore m_ujaare c_u cajeniboja nucurijere. Aperã quenare Laodisea na caĩri maca, Hierápolis na caĩri maca, ti macari macanare Cristore caapi_ujarã na quenare jenibojanucumi Epafra Diore. ¹⁴ Lucas, mani camaii, _ucoyeri majoc_u m_uja ñ_{uu} rotimi. Demas quena ñ_{uu} rotimi.

¹⁵ Laodisea macana Cristore caapi_ujarã na ñ_uato. Ninfra quena co ñ_uato. Jesucristore caapi_ujarã co ya wiip_u caneñ_uaponucurã na quena na ñ_uato. ¹⁶ Ati pũuro m_ujaare y_u caqueti joori pũuro t_uj_u bue yaparorã Laodisea macana

quenare na bue rotiya. Cristore caapiujarã na canañapororũ na bue rotiya. Mũja quena Laodisea macanare na yũ caqueti joorica pũurore neri tiere bueya mũjaa. ¹⁷ Ocõo bairo cũ ãña Arquipore: “Mani Ƴpaũ Cristo mũre cũ cáti rotirica wamere caroaro áti peocõaña.”

¹⁸ Yũ Pablo atie ñuu rotirique yũ majuuna yũ uca. Diore yũ jenibojaya atopũ presopũ yũ cãniere. Caroa yeri wariñuuriquere cũ joato Dio mũjaare.

To cõona ã.

Dio Wadarique New Testament in Tatuyo

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tatuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tatuyo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
59c2c435-882f-50ed-ac19-c0c3ea5ab3c0